

HOPFEN H0 1215



de Vor Gebrauch die Sicherheitshinweise und Anleitung genau lesen und beachten.

Vor dem Zusammenbau sollten Sie sich mit den Einzelteilen vertraut machen, diese sorgfältig abtrennen und ggf. z.B. mit feinem Schmirgelpapier entgraten. Vor der Montage die Teile gemäß der Anleitung vorsortieren. Zum Verkleben (wenig Klebstoff verwenden) empfehlen wir Kraftkleber (z.B. UHU® Hart) und Sekundenkle-

ber. Dieser Bausatz wurde sorgfältig gepackt. Sollte trotzdem ein Teil fehlen, können Sie es unter Angabe der Teilenummer (siehe Abbildung unten) und Artikelnummer dieses Bausatzes direkt bei Busch anfordern.

en Read and follow the safety precautions and instructions carefully before use.

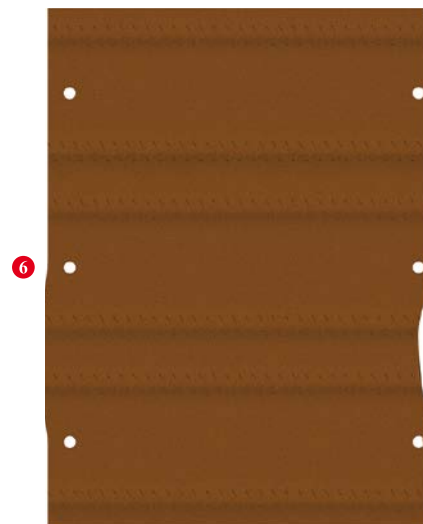
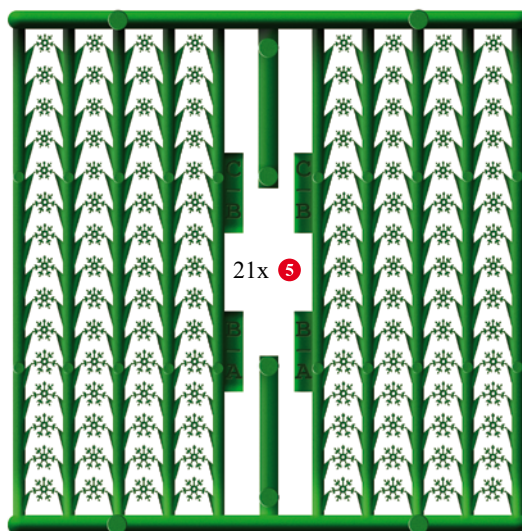
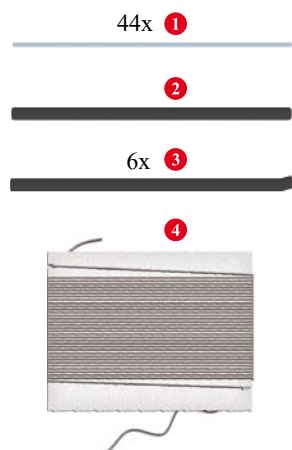
fr Avant d'utiliser ce produit, veuillez lire et suivre attentivement les consignes de sécurité et le mode d'emploi.

fi Prima dell'uso leggere attentamente le istruzioni per l'uso e le avvertenze di sicurezza.

es Antes de montar leer las instrucciones de seguridad e indicaciones de montaje.

nl Voor gebruik de veiligheidsaanschuivingen en instructies goed lezen en opvolgen.

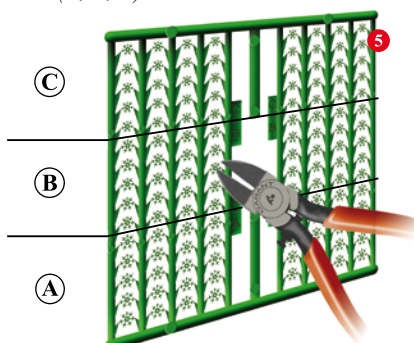
Inhalt (Stückliste). Parts list. Liste détaillée. Contenuto. Contenido. Inhoud.



A Blüten am Spritzast (5) gelb bemalen.
Paint flowers in yellow colour.
Peindre les fleurs en couleur jaune.



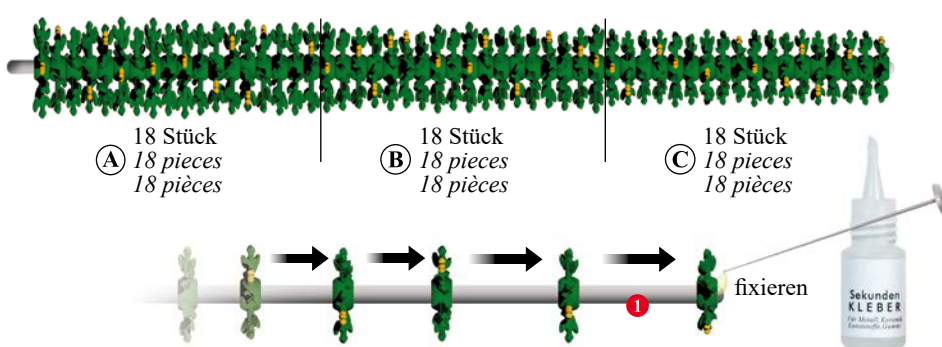
B Hopfen vom Spritzast trennen und nach Größe (A, B, C) sortiert beiseite legen.
Cut off hops. Assort according to size (A, B, C).
Séparer les cônes de houblon de la tige et les mettre de côté après les avoir triés par taille (A, B, C).



C Hopfenblätter unregelmäßig verdrehen.
Bend leaves irregularly.
Plier les feuilles irrégulièrement.



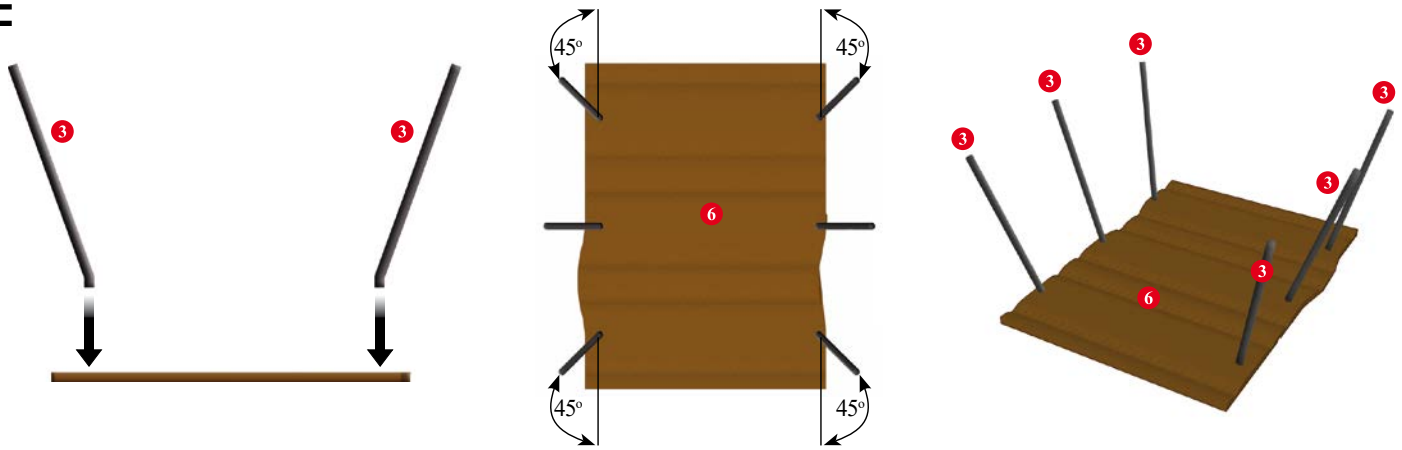
D1 Hopfen nach Größe auf die Metalldrähte (1) fädeln. / Thread hops according to size onto metal wire. / Enfiler le houblon par ordre de grandeur sur le fil.



D2 Letzten Hopfen festkleben.
Glue last piece of hop.
Coller le dernier houblon.

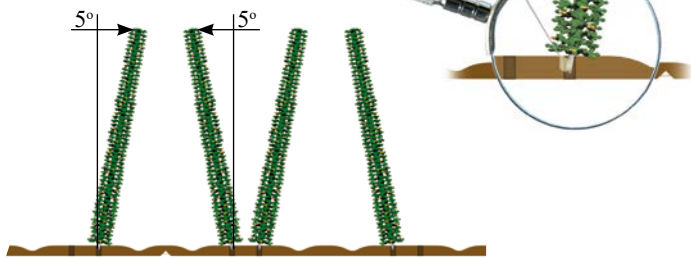


E

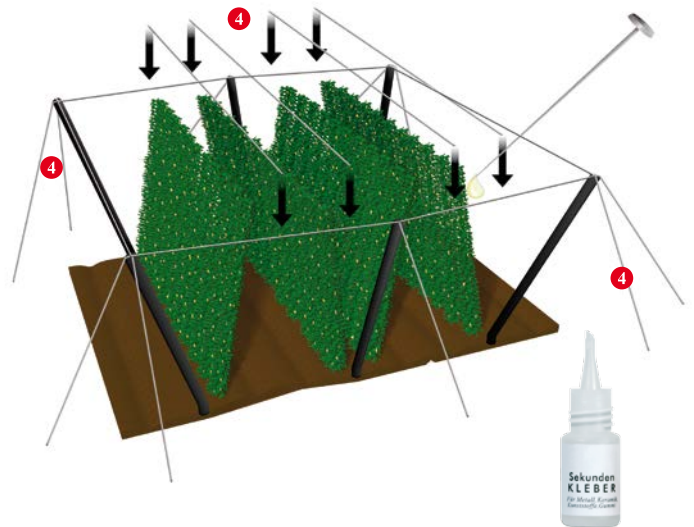


F

Zur Fahrspur geneigt.
Inclined toward the lane.
Incliné vers la voie.



G

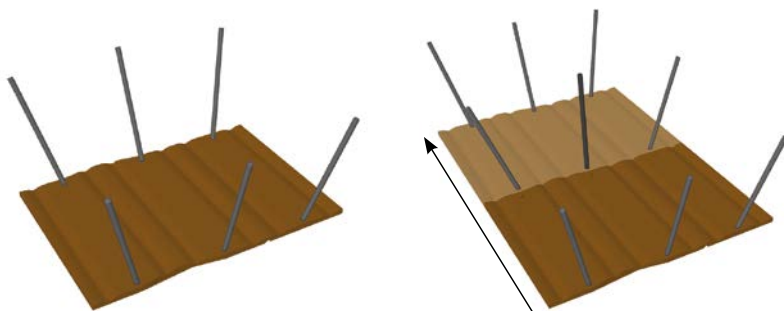


H

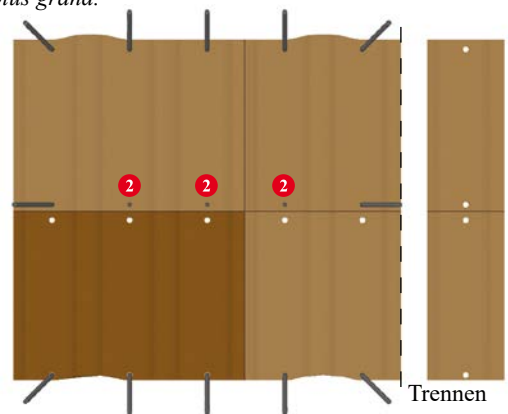
Erweiterungsmöglichkeiten: Durch Kombination mehrerer Hopfenpackungen kann ein größeres Hopfenfeld gestaltet werden.

By combining multiple hop packs, you can create a larger hop field.

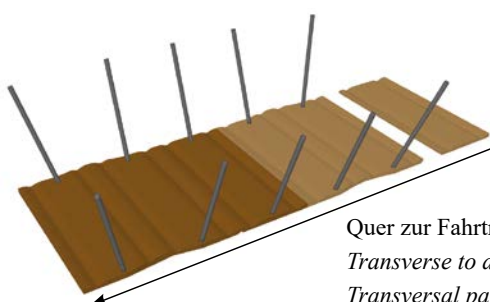
En combinant plusieurs paquets de houblon, il est possible de créer un champ de houblon plus grand.



Längs zur Fahrtrichtung
Parallel to driving direction
Dans le sens de la marche



Trennen
Separate
Séparer



Quer zur Fahrtrichtung
Transverse to driving direction
Transversal par rapport au sens de la marche

